

02 / 2022

# INFO BULLETIN

REVUE DE LA CONFÉRENCE VÉLO SUISSE

TEST, RÉALISATION, PERSPECTIVES – LES ACTUALITÉS  
DE LA PLANIFICATION VÉLO





# INFRASTRUCTURE SOCIALE – PROMOTION DU VÉLO AUPRÈS DES ENFANTS, DES ADOLESCENT·E·S ET DES ADULTES À BERNE ET À KÖNIZ

MICHAEL LIEBI, BUREAU MOBILITÉ DOUCE DE LA VILLE DE BERNE, TANJA HUG, FUSS VELO KÖNIZ, COMMUNE DE KÖNIZ, DOMINIK GUGGISBERG, PRO VELO BERNE

**Plaidoyer pour un élargissement de la notion d'infrastructure: pour encourager la pratique du vélo, la Ville de Berne, la Commune de Köniz et PRO VELO Berne ne misent pas uniquement sur l'aménagement de nouveaux itinéraires cyclables, mais organisent également des actions et des cours pour les enfants, les adolescent·e·s et les adultes.**

Se déplacer à vélo de «huit à quatre-vingts ans» est l'un des leitmotivs de la promotion du vélo. L'idée selon laquelle il faut, pour y parvenir, réaliser une infrastructure cyclable à la fois engageante et perçue comme attrayante est largement entrée dans les mœurs. Par infrastructure, on entend généralement des mesures construites et des marquages au sol.

Il est toutefois bien connu que la fréquence d'utilisation du vélo et son statut en tant que mode de transport dépendent également d'autres facteurs. Dans les milieux favorables au vélo on oublie par exemple souvent que tous les ménages ne disposent pas de vélos et que tous les adultes ne savent pas faire du vélo ou ne se sentent pas capables de se déplacer avec dans la circulation routière. Le fait que les enfants et les adolescent·e·s fassent du vélo, et leur nombre, dépend aussi de leur famille: dans la première phase de la vie, les modèles de mobilité sont en effet fortement influencés par les parents.

Différentes institutions publiques et leurs réglementations ou activités ont également une influence sur le comportement

des usagers en matière de mobilité et le statut du vélo. Il est important de souligner ici le rôle de l'école, qui est sans doute le lieu de socialisation le plus important en dehors du foyer familial. Le fait que les autorités accordent une attention particulière à l'apprentissage du vélo chez les enfants et les adolescent·e·s se traduit par exemple par le fameux «test cycliste» ou par les réglementations indiquant à partir de quel âge les enfants peuvent se rendre à l'école à vélo.

Tout ceci montre clairement qu'au-delà de l'infrastructure construite, une «infrastructure sociale» est également nécessaire pour rendre la pratique du vélo accessible aux enfants et aux adolescent·e·s. Dans le monde anglophone de la planification, le terme «human infrastructure» s'est déjà imposé.

Sur la base de ces réflexions, la Ville de Berne, la Commune de Köniz et PRO VELO Berne ont élaboré et mis en œuvre ces dernières années un paquet de mesures aux multiples facettes. Son objectif: améliorer l'accès des enfants et des adolescent·e·s au système de transport qu'est le vélo.

Le présent article donne un aperçu des différentes mesures et activités destinées aux enfants et aux adolescent·e·s dans la région de Berne. De nombreuses choses ont été mises en place dans le cadre d'échanges et de collaborations – sous l'égide de la Commune de Köniz, de la Ville de Berne et de Pro Velo Berne, des écoles concernées, de l'animation jeunesse ou encore avec les jeunes eux-mêmes.



Fig. 1: Service de location de vélos pour enfants

## CHAMP D'ACTION « FAMILLES »

### LOCATION DE VÉLOS POUR ENFANTS

On a souvent tendance à oublier que toutes les familles n'ont pas accès au vélo. C'est pourquoi la Ville de Berne a profité du montant du Prix Vélo Infrastructure 2020 pour mettre en place un service de location de vélos pour enfants dans le quartier de Tschamergut. Le projet est mené en collaboration avec l'association faïtière pour le travail en milieu ouvert avec les enfants de la Ville de Berne (Dachverband für offene Arbeit mit Kindern, DOK).

Objectif : permettre aux familles peu habituées au vélo d'y avoir accès. Au total, 18 vélos pour enfants pour différentes tranches d'âge sont mis à disposition. Les enfants (ou leurs parents) peuvent en emprunter un contre une petite caution.

La durée du prêt est en principe limitée à six mois. Le vélo emprunté doit ensuite être rapporté au centre de loisirs Tscharni pour le service vélo. Les enfants ont alors la possibilité de prolonger le prêt ou de passer à un vélo de taille supérieure. Les prêts ont lieu en février/mars et en août/septembre.

L'inauguration au printemps 2022 du service de location de vélos, dans le cadre d'une petite fête de quartier, a suscité un vif intérêt - le premier service bernois de location de vélos pour enfants est désormais opérationnel.



Fig. 2: Inauguration du service de location de vélos pour enfants de Berne-Ouest (photo : Marco Zanon)

### COURS DE VÉLO POUR LES FAMILLES

PRO VELO Berne propose depuis plusieurs années des cours de vélo aux familles de la ville et de la région de Berne.

Ces cours complètent l'éducation routière dispensée à l'école par la police, mais touchent en plus les parents. Au cours de la partie théorique, les adultes apprennent ce à quoi

ils doivent faire attention lorsqu'ils se déplacent dans la rue avec leurs enfants. Les exercices pratiques s'adressent aux familles avec enfants de six à douze ans et se déroulent sur des places sans circulation et dans des rues de quartier.

### COURS DE CONDUITE VÉLO POUR ADULTES

L'expérience montre que l'origine sociale a une influence sur la place du vélo au sein d'une famille, souvent sur plusieurs générations. C'est pourquoi il nous paraît important d'offrir aussi aux membres adultes de la famille la possibilité d'apprendre à faire du vélo. Les femmes ayant émigré à Berne (ou en Suisse) et qui vivent dans des conditions socio-économiques précaires, notamment, ont rarement l'occasion d'apprendre à faire du vélo à l'intérieur de leur sphère privée.

Les cours de PRO VELO Berne destinés aux adultes leur permettent dans un premier temps d'acquérir les bases sur des places sans circulation : garder l'équilibre, accélérer et freiner, prendre des virages et changer de vitesse. Les cyclistes plus avancés reçoivent une formation au Code de la route, apprennent certaines manœuvres et les pratiquent dans des rues de quartier.

Les cours changent l'attitude des personnes qui les suivent envers le vélo, et permettent aux enfants et aux adolescent·e·s de faire du vélo avec leurs parents.

Ces cours sont toujours organisés en collaboration avec un partenaire local (par exemple le centre maternel de Berne-Ouest), ce qui ouvre des portes et réduit le seuil de résistance. Ils sont cofinancés par le service Alter, Jugend und Integration

(seniors, jeunesse et intégration) de Köniz, le bureau Mobilité douce de la Ville de Berne ainsi que par le Programme d'Intégration Cantonal PIC.



Fig. 3: Certificat de cours délivré par PRO VELO Berne



## CHAMP D'ACTION « ÉCOLES »

### INTÉGRER LE VÉLO À LA VIE SCOLAIRE: EXCURSIONS ET COUTURE DE SACOCHES DE VÉLO, ENTRE AUTRES

Comment réussir à organiser un voyage de fin d'études à vélo en 9e année? C'est la question que s'est posée, pour la première fois il y a trois ans, un maître de classe de l'Oberstufenzentrum Köniz. Il souhaitait faire un voyage de fin d'études à vélo avec sa classe de 9e année de l'époque – et a échoué. Il avait sous-estimé l'ampleur de la préparation nécessaire. Cela a toutefois été le point de départ d'un projet pilote qui est maintenant sur le point de s'achever.

L'actuelle 9B est récemment partie pour un voyage de fin d'études de plusieurs jours – à vélo! Pour y arriver, deux ans de préparation ont été nécessaires. Tout a commencé lors de la première soirée des parents en 7e année, où la question

du vélo en tant que moyen de transport dans le quotidien de l'école a été abordée. Le projet s'est ensuite poursuivi, de tours d'exercice plus ou moins longs autour de l'école à la fabrication par chaque élève, dans le cadre des activités créatrices sur textile, de ses propres sacoches de vélo. Étant donné que le maître de classe a constamment repris ce thème, les élèves ont fini par disposer de tout ce dont ils avaient besoin: un vélo en état de marche, des compétences et une pratique du vélo (par exemple, rouler en groupe), une certaine routine (attacher correctement le sac à dos sur le vélo, cela ne s'improvise pas) et enfin, et surtout, la joie et l'envie de partir en voyage.

La commune souhaite maintenant étendre les « lessons learnt » à d'autres écoles – par exemple avec un responsable de la mobilité par école, mais aussi à l'aide d'un calendrier concret des activités pendant le temps scolaire et une checklist.



Fig. 4: S'exercer, s'exercer et s'exercer encore - par exemple en vue du voyage de fin d'études à vélo de Köniz à Montreux (photo: Daniel Bill, Commune de Köniz)

### EXCURSIONS À VÉLO POUR LES CLASSES

Pour les classes du secondaire I, la Ville de Berne développe, en collaboration avec PRO VELO Berne, des propositions d'itinéraires pour excursions à vélo. Deux excursions à vélo adaptées à l'âge des élèves et conçues de manière à pouvoir être réalisées en l'espace d'une demi-journée d'école ont été ou seront créées pour chaque cercle scolaire.

Une carte est mise à disposition des enseignant-e-s pour chaque sortie: outre l'itinéraire, y figurent les aires de repos éventuelles ainsi que les points d'intérêt ayant un lien avec les

cours en classe. Les enseignant-e-s ont en outre la possibilité d'être accompagné-e-s par deux ou trois personnes expérimentées. Celles-ci sont des monitrices et des moniteurs soit de cours de conduite, soit de DEFI VELO (voir courte description « DEFI VELO »). Avant la sortie elles effectuent, dans la cour de récréation, un contrôle des vélos et des capacités de conduite des élèves. Pour le transport du matériel, des vélos-cargos sont mis à disposition des écoles.

## SE RENDRE À L'ÉCOLE DE MANIÈRE AUTONOME À VÉLO

À Berne, de nombreux itinéraires empruntés par les écolières et les écoliers passent par des rues de quartier pacifiées (zone 30 ou zones de rencontre). C'est pourquoi, en de nombreux endroits, ces itinéraires peuvent aussi être parcourus à vélo par des enfants du primaire – seuls ou accompagnés d'un adulte. La planification des transports est donc en contact étroit avec les directions des écoles et communique activement :

- Le trajet à l'école est de la responsabilité des parents – ils déterminent ce qui peut être exigé ou non de l'enfant.
- La Ville de Berne, en tant que propriétaire des routes, est responsable de la sécurité des itinéraires concernés – elle met continuellement en œuvre des mesures en faveur des cyclistes dans l'esprit des « 8-80 ».
- Les écoles peuvent attirer l'attention sur les avantages d'un trajet scolaire autonome – également à vélo et pour les enfants plus jeunes.

- L'interdiction pour les enfants du primaire de se rendre à l'école à vélo appartient au passé.



Fig. 5 : Écolières et écoliers en chemin à Berne (photo : Ramon Lehman)

## BIKE2SCHOOL – KÖNIZ CHALLENGE

Afin d'inciter davantage de classes à participer à Bike2school, la commune de Köniz élargit depuis 2021 son action du printemps : dans le cadre du « Köniz Challenge », toutes les classes inscrites bénéficient d'un contrôle de sécurité des vélos gratuit (pour plus de détails, voir l'encadré ci-dessous). Un concours supplémentaire a également lieu au sein des classes de Köniz : la classe avec le plus de points gagne une sortie à la Gelateria di Berna, et celle ayant effectué le plus de kilomètres gagne un brunch dans la salle de classe. Alors que ces deux prix ont pu être organisés sans grands efforts, ils ont favorisé l'émulation entre les classes et stimulé en conséquence le nombre d'inscriptions, tout en apportant beaucoup de plaisir.

Le nombre d'inscriptions est passé de deux ou trois classes en moyenne à 25 classes et, au printemps, près

de 500 enfants et adolescent-e-s se sont rendus à l'école à vélo !



Lien pour la vidéo

Fig. 6 : Glace à volonté pour la classe gagnante du Bike2school – Köniz Challenge (photo : Daniel Bill, Commune de Köniz)

## CONTRÔLE DE SÉCURITÉ DES VÉLOS

À côté de l'absence de vélo, un autre défi à relever pour promouvoir ce mode de transport à l'école et sur le chemin de l'école concerne notamment les vélos qui ne sont pas en état de marche. Pour y remédier, Köniz propose, en collaboration avec des magasins de vélos locaux, des contrôles de sécurité dans les établissements scolaires.

Dans le meilleur des cas, les enfants et les adolescent-e-s sont impliqués dans le contrôle, par ex. en gonflant eux-mêmes leurs pneus (des pneus bien gonflés suffisent souvent à remettre le vélo en état de marche), en remplissant la checklist neutre mise à leur disposition ou en observant tout simplement ce que le mécanicien vérifie et ajuste. Les petites réparations sont effectuées sur place. Le coût de ces contrôles est pris en charge par la Commune. Quelques magasins spécialisés de Köniz les ont proposés à un prix très avantageux, voire gratuitement – une opération marketing selon eux.

Les contrôles ont par exemple lieu dans le cadre de Bike2school, mais pourraient également être proposés avant une course d'école à vélo.



Fig. 7 : Contrôle de sécurité des vélos à l'école (photo : Tanja Hug, Commune de Köniz)



## CHAMP D'ACTION «COMPÉTENCES DES CYCLISTES»

### DEFI VELO

DEFI VELO donne aux jeunes de 15 à 20 ans (classes du secondaire II) le goût du vélo de manière originale et ludique. Cette action véhicule une image positive du vélo et les jeunes sont motivés par cette mobilité respectueuse de l'environnement, saine et peu encombrante. Les jeunes élargissent en parallèle leurs compétences dans les domaines de la mécanique, de l'habileté et de la sécurité à vélo.

Fig. 8: DEFI VELO



### AIRES DE LOISIR POUR VÉLOS ET VELO SKILLS SCHUL-TOUR

Ces dernières années, la Ville de Berne a réalisé au moins une aire de loisirs pour vélos dans chaque quartier. Il s'agit notamment de pumptracks, rollerparks et de places de jeux vélo pour les plus jeunes. Ils sont adaptés pour différents engins, sont accessibles au public et utilisables gratuitement.

L'Office des sports de la Ville de Berne se rend en outre dans différentes écoles avec le Velo Skills Schul-Tour, et aide

les enfants et les adolescent·e·s à améliorer leurs compétences à vélo ainsi qu'à circuler sur la route de manière plus sûre. Le Schul-Tour se compose de deux éléments: le pumptrack mobile et le quiz interactif sur la circulation à vélo.

Le Velo Skills Schul-Tour reste entre trois et huit semaines au même endroit. Pendant cette période, il est à la disposition des écolières et des écoliers et de la population du quartier.



Fig. 8: Pumptrack à Berne (photo: Office des sports de la Ville de Berne)

### COMPÉTENCES EN MATIÈRE DE PLANIFICATION DES TRANSPORTS: PARCOURS EXPLORATOIRES DES ITINÉRAIRES CYCLABLES PRINCIPAUX AVEC DES ENFANTS ET DES ADOLESCENT·E·S

Dans le « Plan d'action de l'UNICEF pour une commune adaptée aux enfants 2021-2024 » (Ville de Berne, 2020), la Ville de Berne a stipulé que les enfants et les adolescent·e·s devaient être directement impliqués dans la planification des itinéraires cyclables. En conséquence, un parcours exploratoire de l'infrastructure cyclable avec des enfants et des adolescent·e·s a été effectué en septembre 2021. Objectif: soumettre les itinéraires cyclables principaux «Wankdorf» et «Ostring» à un contrôle de qualité et intégrer les expériences des enfants et des adolescent·e·s dans la planification ultérieure.

Ces parcours exploratoires ont montré qu'une infrastructure cyclable avec un tracé clair ainsi que des bandes cyclables et des pistes cyclables séparées du trafic motorisé étaient essentielles pour que les enfants et les adolescent·e·s se sentent en sécurité.

Seule une infrastructure cyclable sûre permet à ce groupe cible de se déplacer à vélo de manière détendue et avec plaisir.

Les parcours exploratoires ont contribué à la mise en œuvre en mai 2022 de mesures immédiates sur la Papiermühlestrasse: élargissement des bandes cyclables et marquage continu. D'autres parcours exploratoires avec des enfants sont prévus en 2022.



Fig. 9: Plusieurs écolières et écoliers évaluent les itinéraires cyclables principaux (photo: Ramon Lehmann)

## LA CARTE VÉLO À METTRE DANS LA POCHE

Certes, il existe désormais d'innombrables applications et cartes qui nous indiquent le bon chemin. Mais elles nous indiquent soit les plus beaux itinéraires de loisirs, soit juste le réseau routier. Les chemins pratiques et courts, parfois à l'écart des routes principales, ne sont généralement pas visibles, surtout pour ceux qui ne se déplacent pas encore à vélo.

Ce que nous souhaitons à Köniz : une carte pratique qui indique aux personnes arrivées récemment ainsi qu'aux enfants et aux adolescent·e·s les itinéraires (cyclables) à Köniz. En plus des liaisons principales, l'accent est mis sur les « chemins de traverse » et les raccourcis que seuls les « locaux » connaissent.

La carte vélo a paru dans la série des VELOguides édités par l'Office cantonal des ponts et chaussées et est financée par ce dernier.

Le VELOguide de Köniz a été élaboré avec l'aide de la population locale, dont deux écolières.

Le VELOguide sera également disponible sous forme de WebApp. Il paraîtra en décembre 2022 et sera distribué dans toutes les écoles. L'objectif est de l'utiliser dans le cadre de l'enseignement (la lecture de cartes et la navigation font partie du programme scolaire 21).



Fig. 10 : Le VELOguide sera intégré aux cours (photo : Florian Zwahlen, Oberstufenzentrum Köniz)

« Au début, c'était la m\*\*\*e. Je ne voulais pas, mais je l'ai fait quand même. Avec le temps, ma vitesse a augmenté et mon endurance s'est améliorée. Je m'y suis habitué. Maintenant, j'aime ça. Je vais partout à vélo (...). Mais je déteste les casques! »

« Les kids sont très motivés par le Challenge : ils font des kilomètres supplémentaires après l'école, et des enfants que l'on n'avait jamais vus à vélo auparavant arrivent tout à coup en pédalant. C'est un teeel plaisir! »

« Je suis un élève qui ne fait pas beaucoup de vélo, mais après quelques semaines, ça allait super bien! Maintenant j'irai certainement plus souvent à l'école à vélo. »

« J'ai eu de la chance que le bus de service soit là. Je pensais qu'il n'y avait qu'un trou dans le pneu, mais nous avons dû changer toute la chambre à air. »

« J'ai reçu de nombreux conseils, et aussi comment rouler plus vite avec mon vélo. »

« C'était très pratique, sans service, ma roue se serait probablement détachée. »

Fig. 11 : Citations d'élèves